



BURKINA FASO

Unité-Progrès-Justice

MINISTRE DE L'ÉCONOMIE DES FINANCES ET DU  
DÉVELOPPEMENT

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DE LA  
DEMOGRAPHIE

N° QUEST

|\_|/|\_|



## ENQUÊTE SUR LES « INSTITUTIONS SOCIALES ET ÉGALITÉ FEMME HOMME » AU BURKINA FASO (SIGI- BF)

### QUESTIONNAIRE MENAGE

#### CONFIDENTIALITE

**Extrait de la loi n°012-2007/AN du 31 mai 2007 portant organisation et réglementation des activités statistiques.**

**Article 08** : Les données individuelles d'ordre économique ou financier recueillies par les services ou organismes mentionnés à l'alinéa précédent ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins de contrôle fiscal, économique ou social, ni à des fins de recherches de la part des autorités administratives, politiques, militaires, policières ou judiciaires.

**Article 13** : Les personnes physiques et morales soumises à des opérations d'enquêtes et de recensements statistiques organisés conformément aux dispositions de la présente loi, sont tenues de répondre avec exactitude dans les délais impartis, aux questionnaires relatifs à ces opérations.

**MODULE A : IDENTIFICATION DU MENAGE**

A1. REGION	A2. PROVINCE	A3. MILIEU 1. urbain 2. rural	A4. ZD	A5. MENAGE
_ _	_ _	_	_ _ _	_ _

<b>A6. Nom et prénoms du Chef de ménage</b>	
<b>2. Adresse 1 (téléphone) :.....</b>	
<b>3. Adresse 2 (téléphone) :.....</b>	

A7. REPONDANT	A8. Nombre de personnes dans le ménage	A9. CODE ENQUETEUR	A10. CODE CONTROLEUR	A11. TOTAL ELIGIBLE	
				Femmes	Hommes
_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

A12. DATE DE COLLECTE	A13a. HEURE DE DEBUT
_ _ / _ _ / _ _	_ _  H  _ _  MN

A14. RESULTAT DE L'ENTREVUE		A15. LANGUE D'INTERVIEW	
<b>1.</b> Interview acceptée <b>2.</b> Acceptée avec réticence <b>3.</b> Abandon <b>4.</b> Absence temporaire <b>5.</b> A refusé <b>6.</b> Autre (préciser en observations)	_	<b>01.</b> MOORE <b>02.</b> DIOULA <b>03.</b> FOULFOULDE <b>04.</b> GOURMATCHEMA <b>05.</b> BOBO <b>06.</b> SENOUFO <b>07.</b> LOBIRI	<b>08.</b> SAMO <b>09.</b> DAGARI <b>10.</b> FRANÇAIS <b>11.</b> LELE/NUNI/KASSENA <b>12.</b> BISSA <b>13.</b> BWAMU <b>14.</b> AUTRES.....
			_ _

**OBSERVATIONS :**

A16. Vérification		A17. Saisie		A18. Correction	
A14a. Date	A14b. Agent	A15a. Date	A15b. Agent	A16a. Date	A16b. Agent
_ _ _ _ _ _ _	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _	_ _

N°ZD		N°MENAGE		MODULE B : CARACTERISTIQUES DES MEMBRES DU MENAGE																
_ _ _		_ _ _																		
B1. Numéro d'ordre de l'individu				01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Nom des personnes du ménage</b>  <i>(Inscrivez les noms de toutes les personnes qui, normalement vivent et prennent leurs repas ensemble dans le ménage, en commençant par le chef de ménage)</i>																				
CARACTERISTIQUES DES MEMBRES DU MENAGE																				
<b>B2. SEXE</b> 1. Masculin 2. Féminin				_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	
<b>B3a. Quel est la date de naissance de [NOM] ?</b> Mois <i>(indiquer le mois puis l'année) Année</i>				_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>B3b. Quel est l'âge en années révolues de [NOM] ?</b> <i>(indiquer l'âge en années révolues)</i>				_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>B4. Eligibilité de [NOM] au questionnaire individuel</b> <i>(entourez le numéro d'ordre de toutes les femmes et hommes âgés de plus de 15 ans)</i>		B4a. Femmes		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	
		B4b. Hommes		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	
<b>B5. Quel est le lien de parenté de [NOM] avec le/la chef de ménage ?</b>  1. Chef de ménage 2. Conjoint(e) 3. Fils ou fille 4. Petit fils/fille 5. Père / mère 6. Frère/sœur 7. Autre parent 8. Domestique/personnel de maison 9. Sans lien de parenté				_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_

<b>B6 [NOM] possède-t-il un acte de naissance/ jugement supplétif ?</b> 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
<i>(Aux personne âgées de 15 ans et plus)</i> <b>B7. [NOM] possède-t-il une pièce d'identification (CIB, CNIB, passeport, carte militaire, autres)?</b> 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_

### MODULE C : RESSOURCES DU MENAGE

**C01. À quel montant estimez-vous le revenu annuel du ménage ?**

Emploi salarié (salaire +avantages)	_ _ _ _ _ _ _
Propriété (loyer, location de terre, dividendes, action, intérêt de l'épargne)	_ _ _ _ _ _ _
Transferts (Etat, ONG, ménages)	_ _ _ _ _ _ _
Pension	_ _ _ _ _ _ _
Revenu agricole (agriculture, élevage, chasse, pêche, sylviculture,...)	_ _ _ _ _ _ _
Revenu lié au commerce (bénéfice)	_ _ _ _ _ _ _
Revenu lié à la prestation de service	_ _ _ _ _ _ _
Revenu industrielle (bénéfice)	_ _ _ _ _ _ _
Orpaillage	_ _ _ _ _ _ _

**C02. Dans quel intervalle de revenu mensuel le ménage se situe-t-il ?**

<p>1. moins de 30 700</p> <p>2. 30700 à moins de 61 400</p> <p>3. 61400 à moins de 122 800</p>	<p>4. 122800 à moins de 245 600</p> <p>5. 245 600 à moins de 491 200</p> <p>6. 491 200 à moins de 982 400</p> <p>7. 982 400 et plus</p>	_
--	---	---

**MODULE D : LOGEMENT ET ACCES AUX SERVICES SOCIAUX DE BASE**

**CARACTERISTIQUES DU LOGEMENT DES MENAGES**

**D01. Quelle est la zone de résidence du ménage ?**

1. Lotie      2. Non lotie

|\_ |

**D02. Quel est le type de logement du bâtiment principal ?**

1. Immeuble / appartement  
 2. Villa  
 3. Maison individuelle simple  
 4. Bâtiment à plusieurs logements/Celibatérium  
 5. Maison traditionnelle  
 6. Autre à préciser.....

|\_ |

**D03. Quel est le nombre de pièces du logement ?**

|\_ |\_ |

**D04. Existe-t-il une pièce aménagée pour la cuisine ?**

1. Oui 2. Non

|\_ |

**D05. Quelle est la nature des murs du bâtiment principal ?**

- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Ciment/béton   | 5. Banco (briques de terre) |
| 2. Pierre         | 6. Paille                   |
| 3. Brique (cuite) | 7. Autre à préciser.....    |
| 4. Banco amélioré |                             |

|\_ |

**D06. Quelle est la nature de la toiture du bâtiment principal ?**

1. Paille/chaume  
 2. Terre  
 3. Tôle  
 4. Dale  
 5. Tuile  
 6. Autre à préciser.....

|\_ |

**D07. Quelle est la nature du sol du bâtiment principal ?**

1. Terre battue  
 2. Sable  
 3. Chape de ciment  
 4. Carreau  
 5. Moquette  
 6. Autre à préciser.....

|\_ |

<b>D08. Quel est le principal mode d'éclairage utilisé ?</b> 01. Huile/pétrole 02. Gaz 03. Electricité réseau 04. Energie solaire 05. Groupe électrogène 06. Bougie 07. Lampe chargeable/batterie 08. Torche à pile 09. Bois à brûler 10. Autre à préciser.....		_ _
<b>D09. Quel est la source principale d'approvisionnement en eau de boisson ?</b> 01. Barrage/rivière/cours d'eau/lac 02. Puits ordinaire 03. Puits busé ordinaire 04. Puits busé ordinaire équipé d'un système de pompage 05. Forage 06. Fontaine publique 07. Robinet-compteur intérieur propre 08. Robinet-compteur intérieur partagé 09. Robinet dans une autre cour 10. Autre à préciser.....		_ _
<b>D10. Qui habituellement va chercher l'eau dans le ménage? (donner le code de l'individu) (Jusqu'à 2 réponses possibles parmi les membres du ménage et jusqu'à réponses possibles pour les membres hors-ménage)</b>	Ménage	_ _   _ _
	Hors-ménage	_ _   _ _
<b>D11. Quelle est le principal combustible utilisé pour la cuisine ?</b> 1. Electricité ► <b>D14</b> 2. Pétrole/huile ► <b>D14</b> 3. Gaz ► <b>D14</b> 4. Charbon de bois 5. Bouse d'animaux 6. Résidus agricole 7. Bois 8. Autre à préciser.....		_
<b>D12. Qui va habituellement collecter le combustible ? (Jusqu'à 2 réponses possibles parmi les membres du ménage et jusqu'à 2 réponses possibles pour les membres hors-ménage)</b>	Ménage	_ _   _ _
	Hors-ménage	_ _   _ _

<p><b>D13. Quelle est l'origine de ce combustible ?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brousse/forêt</li> <li>2. Marché/boutique</li> <li>3. Propre plantation/champ</li> <li>4. Autre à préciser.....</li> </ol>	_	
<p><b>D14. Quel est le statut d'occupation du logement ?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Propriétaire avec titre</li> <li>2. Propriétaire sans titre</li> <li>3. Locataire ► <b>D17.</b></li> <li>4. Logé par l'employeur ► <b>D17.</b></li> <li>5. Logé gratuitement ► <b>D17.</b></li> <li>6. Nomade ou logement temporaire ► <b>D17.</b></li> <li>7. Autre à préciser.....</li> </ol>	_	
<p><b>D15. Qui est le/la propriétaire du logement ?</b> (Jusqu'à 2 réponses possibles parmi les membres du ménage et jusqu'à 2 réponses possibles pour les membres hors-ménage)</p>	Ménage	_   _
	Hors-ménage	_   _
<p><b>D16. Comment a-t-il(s)/elle(s) acquis la parcelle du logement ?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Achat</li> <li>2. Héritage</li> <li>3. Attribution</li> <li>4. Allocation par un membre de la famille</li> <li>5. Allocation par le clan/une autorité traditionnelle</li> <li>6. Occupation illégale</li> <li>7. Autre à préciser.....</li> </ol>	_	



**D17- A partir d'ici, combien de minutes faut-il pour atteindre le/la plus proche ? Par quel moyen de transport ?**

1. À pieds
2. À vélo
3. Moto/ tricycle
4. En voiture
5. En taxi collectif/ bus
6. Autre

	Temps	Moyen de transport
<b>D17a.</b> Source d'eau utilisée pour boire	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17b.</b> Source d'eau potable	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17c.</b> Source de combustible	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17d.</b> Marché de produits alimentaires	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17e.</b> Transport en commun	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17f.</b> Ecole primaire	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17g.</b> Ecole secondaire	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17h.</b> Formation sanitaire (CSPS ou CMA )	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17i.</b> Pharmacie/dépôt pharmaceutique	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17j.</b> Service d'état civil (Mairie)	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17k.</b> Route praticable (goudronnée)	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17l.</b> Parc de vaccination	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17m.</b> Centre d'enseignement non formel	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17n.</b> Gendarmerie ou poste police	_ _ _  H    _ _ _  MN	_
<b>D17o.</b> Palais de Justice	_ _ _  H    _ _ _  MN	_

**A13b. HEURE DE LA FIN DE COLLECTE** |\_|\_| H |\_|\_| MN

**REGISTRE HORS-MENAGE du questionnaire ménage**

HM0	HM1	HM2	HM3	HM5
CODE DE LA PERSONNE HORS-MENAGE  (PHM)	NOM	SEXE  1= Homme 2= Femme	Quel est le lien de parenté de [NOM] avec le/la chef de ménage?  1= Époux/Épouse vivant hors du ménage 2= Fils/Fille 3= Petits-enfants 4= Gendre/Belle-fille 5= Parent 6= Frère/sœur 7= Beau-frère/Belle-sœur 8= Neveu/Nièce 9=Cousin/Cousine 10=Oncle/Tante 11=Grands-parents 12=Beau-père/Belle-mère 13= Autre parent (précisez) 14=Membre du clan (parent) 15=Membre du clan (sans parenté) 16=Groupe d'épargne/ONG 17= Autre sans parenté (précisez)	Quel est l'âge de [NOM] en années révolues ?
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

## GRILLE DE KISH POUR LES FEMMES INTERROGÉES

REPÉREZ LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE SUR LA PREMIÈRE PAGE. IL S'AGIT DU NUMÉRO DE LA LIGNE QUE VOUS DEVEZ ENTOURER DANS LA GRILLE. SI UNE **FEMME** EST INTERROGÉE, VÉRIFIEZ DANS LA SECTION "CARACTÉRISTIQUES DES MEMBRES DU MÉNAGE" LE NOMBRE TOTAL DE **FEMMES** ÉLIGIBLES DANS LE MÉNAGE. IL S'AGIT DU NUMÉRO DE LA COLONNE QUE VOUS DEVEZ ENTOURER DANS LA GRILLE. IDENTIFIEZ LA CASE DE LA GRILLE QUI SE SITUE À L'INTERSECTION DE LA LIGNE ET DE LA COLONNE ENTOURÉES ET ENTOUREZ LE CHIFFRE QUI APPARAÎT DANS CETTE CASE. IL S'AGIT DU RANG DE LA FEMME QUI RÉPONDRA AU QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL. RÉFÉREZ-VOUS ENSUITE À LA LIGNE B4a DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE ET AJOUTEZ UN \* À CÔTÉ DU NUMÉRO D'ORDRE DE LA FEMME ÉLIGIBLE SÉLECTIONNÉE ET REPORTEZ CE NUMÉRO D'ORDRE DANS LES DEUX CASES EN DESSOUS DE CETTE GRILLE.

**PAR EXEMPLE**, SI LE NUMÉRO DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE EST "3716", ALLEZ À LA LIGNE N°6 DE LA GRILLE ET ENTOUREZ LE NUMÉRO DE LA LIGNE ("6"). SI UNE FEMME EST INTERROGÉE, SI IL Y A TROIS FEMMES ÉLIGIBLES DANS LE MÉNAGE, ALLEZ À LA COLONNE 3 ET ENTOUREZ LE NUMÉRO DE LA COLONNE ("3"). DESSINEZ DES TRAITS SUR LA LIGNE 6 ET LA COLONNE 3, REPÉREZ OÙ ELLES SE CROISENT, ET ENTOUREZ LE CHIFFRE SE TROUVANT DANS LA CASE ("2"). CELA SIGNIFIE QUE VOUS DEVEZ SÉLECTIONNER LA DEUXIÈME FEMME ÉLIGIBLE. SI PAR EXEMPLE LES NUMÉROS D'ORDRE DES TROIS FEMMES ÉLIGIBLES SONT '02', '03', ET '07' ; ALORS LA FEMME ÉLIGIBLE POUR LE QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL EST LA DEUXIÈME FEMME ÉLIGIBLE, C'EST-À-DIRE CELLE DONT LE NUMÉRO D'ORDRE EST '03'. AJOUTEZ UN \* À CÔTÉ DU NUMÉRO D'ORDRE DE CETTE FEMME À LA LIGNE B4a DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE ET REPORTEZ LES DEUX CHIFFRES DE SON NUMÉRO D'ORDRE DANS LES DEUX CASES EN DESSOUS DE CETTE GRILLE.

DERNIER CHIFFRE DU NUMERO DU QUESTIONNAIRE	NOMBRE TOTAL DE FEMMES ELIGIBLES DANS LE MENAGE							
	1	2	3	4	5	6	7	8
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

NUMERO D'ORDRE DE LA FEMME SELECTIONNEE  
POUR LE QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

--	--

## GRILLE DE KISH POUR LES HOMMES INTERROGES

REPÉREZ LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE SUR LA PREMIÈRE PAGE. IL S'AGIT DU NUMÉRO DE LA LIGNE QUE VOUS DEVEZ ENTOURER DANS LA GRILLE. SI UN **HOMME** EST INTERROGÉ, VÉRIFIEZ DANS LA SECTION "CARACTÉRISTIQUES DES MEMBRES DU MÉNAGE" LE NOMBRE TOTAL D'**HOMMES** ÉLIGIBLES DANS LE MÉNAGE. IL S'AGIT DU NUMÉRO DE LA COLONNE QUE VOUS DEVEZ ENTOURER DANS LA GRILLE. IDENTIFIEZ LA CASE DE LA GRILLE QUI SE SITUE À L'INTERSECTION DE LA LIGNE ET DE LA COLONNE ENTOURÉES ET ENTOUREZ LE CHIFFRE QUI APPARAÎT DANS CETTE CASE. IL S'AGIT DU RANG DE L'HOMME QUI RÉPONDRA AU QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL. RÉFÉREZ-VOUS ENSUITE À LA LIGNE B4b DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE ET AJOUTEZ UN \* À CÔTÉ DU NUMÉRO D'ORDRE DE L'HOMME ÉLIGIBLE SÉLECTIONNÉ ET REPORTEZ CE NUMÉRO D'ORDRE DANS LES DEUX CASES EN DESSOUS DE CETTE GRILLE.

**PAR EXEMPLE**, SI LE NUMÉRO DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE EST "3716", ALLEZ À LA LIGNE N°6 DE LA GRILLE ET ENTOUREZ LE NUMÉRO DE LA LIGNE ("6"). SI UN HOMME EST INTERROGÉ, SI IL Y A TROIS HOMMES ÉLIGIBLES DANS LE MÉNAGE, ALLEZ À LA COLONNE 3 ET ENTOUREZ LE NUMÉRO DE LA COLONNE ("3"). DESSINEZ DES TRAITS SUR LA LIGNE 6 ET LA COLONNE 3, REPÉREZ OÙ ELLES SE CROISENT, ET ENTOUREZ LE CHIFFRE SE TROUVANT DANS LA CASE ("2"). CELA SIGNIFIE QUE VOUS DEVEZ SÉLECTIONNER LE DEUXIÈME HOMME ÉLIGIBLE. SI PAR EXEMPLE LES NUMÉROS D'ORDRE DES TROIS HOMMES ÉLIGIBLES SONT '02', '03', ET '07' ; ALORS L'HOMME ÉLIGIBLE POUR LE QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL EST LE DEUXIÈME HOMME ÉLIGIBLE, C'EST-À-DIRE CELUI DONT LE NUMÉRO D'ORDRE EST '03'. AJOUTEZ UN \* À CÔTÉ DU NUMÉRO D'ORDRE DE CET HOMME À LA LIGNE B4b DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE ET REPORTEZ LES DEUX CHIFFRES DE SON NUMÉRO D'ORDRE DANS LES DEUX CASES EN DESSOUS DE CETTE GRILLE.

DERNIER CHIFFRE DU NUMERO DU QUESTIONNAIRE	NOMBRE TOTAL D'HOMMES ELIGIBLES DANS LE MENAGE							
	1	2	3	4	5	6	7	8
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

NUMERO D'ORDRE DE L'HOMME SELECTIONNE  
POUR LE QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

--	--